

1. ær dæ hi, ræ næ klā, mæ ræ zi, n dā, n
xē, n zæ bær
2. mæn vri, ntæ dæ blu, mæ gi, ræ
3. tæ, ræ gæw, ræ spæ næ næ mæ, ræ mæ
mæ, ræ
4. spæ, jæn i ræ læ, stæ wæ, ræ
5. væ, dæ sxi, ræ kre, gæ ræ væ, xi, mæ, tæ bro, tæ
6. dæ, n tæ mæ, mæ, n hæ, næ spæ, ntæ ræ næ næ
væ, ræ
7. dæ sxi, ræ læ, ktæ xā, n læ, ræ æ, ræ
8. æn dæ, ræ fæ, bri, kæ s næ, hæ tæ xi, n
9. kum hæ, ræ mæ hæ, ntæ, jæ kum - kum hæ, ræ
(jonger).
10. bō, s-tæ, ptæ s fi, ræ pæ, ræ bi, ræ || pæ, tæ ||
11. bræ, ræ gæ, tæ tæ, ræ hæ, ræ - geen dim. -
kleine wilde bessen: hæ, ræ - hæ, ræ.
12. xæ hæ, læ mæ, xā, n væ, læ dæ, læ tæ
wæ, læ ætæ, ræ
13. hæ, ræ dæ, ræ mæ, n mæ, ræ næ klæ, læ
14. hæ, ræ sæ, næ hæ, ræ gæ, ræ
15. væ, stæ, læ, væ, ntæ - væ, stæ, næ, væ, ntæ wæ, ntæ
fæ, ræ mæ, ræ gæ, ræ
16. læ, hæ, læ - læ, hæ, læ læ, ræ dæ, hæ næ mæ, hæ, n
mæ, ræ bæ, ræ gæ, ræ
17. dæ, hæ, ræ næ hæ, ræ - hæ, ræ
18. wæ, hæ, ræ gæ, ræ hæ, ræ - dæ, n dæ, ræ dæ, ræ væ, ræ
19. æn spæ, n - spæ, næ, ræ - æn ræ, læ væ, læ -
ræ, læ gæ, ræ
20. æn pæ, tæ - bær - æn wæ, ræ (omh. grasland) -
næ, mæ bæ, mæ (laag gelegen weiland) || dæ, nstæ, ræ
(achter de ste, ræ) - næn dæ, s (hij huis) || -
næ pæ, dæ, tæ, læ - næn tæ, n (rond de hof) æn
hæ, ræ (tussen zakkens) - næ hæ, ræ - næ væ, ræ
21. dæ, ræ hæ, ræ, dæ, hæ, læ, dæ, wæ, læ fæ, læ
22. hæ, læ, wæ, hæ, ræ læ, ræ hæ, ræ
23. æn, ræ, læ, væ, læ, wæ, sxi, ræ, pæ, ræ, fæ, ræ, hæ
24. æ, ræ hæ, ræ wæ, læ, ræ, æn mæ, ræ hæ, ræ, gæ
25. gæ, fæ, tæ, ræ, bæ, ræ, ste, næ - bæ, ræ, ræ, dæ
bæ, ræ
26. dæ, ræ, mæ, læ, stæ, ræ, næ, mæ
27. dæ, ræ væ, ræ dæ, hæ, ræ, væ, næ, næ, hæ, ræ
28. læ, ræ, fæ, læ, ræ, næ, næ, hæ, ræ, mæ, hæ, ræ, væ
29. dæ, sxi, læ, hæ, ræ, næ, hæ, læ, mæ, dæ, mæ, læ
næ, dæ, hæ, ræ, gæ, ræ
30. læ, hæ, næ, hæ, ræ, mæ, væ, ræ, læ, læ, væ, ræ
hæ, læ - bæ, ræ
31. dæ, bæ, læ, dæ, hæ, gæ, ræ, læ, xā, næ, mæ, læ
32. hæ, ræ, hæ, næ, hæ, wæ, ræ, wæ, ntæ, hæ, ræ, hæ, ræ
hæ, ræ, læ, næ
33. stæ, ræ, sæ, næ, ste, ræ, læ, næ, dæ, ræ, mæ, læ, mæ
34. næ, ræ - mæ, læ, hæ, gæ, læ, wæ, ræ, næ, mæ, læ
gæ, ræ, læ
35. hæ, ræ - læ, hæ, pæ, tæ, ræ, hæ, ræ, næ, gæ, ræ, mæ, ræ
36. dæ, pæ, læ, ræ, næ, ræ, læ - dæ, hæ, læ, næ, gæ, ræ, wæ, læ
hæ, læ, næ
37. xæ, hæ, læ, wæ, læ, næ, dæ, læ, hæ
38. xæ, hæ, ræ, mæ, pæ, ræ, sæ, gæ, læ, mæ, væ, hæ, læ, pæ
mæ, læ, hæ
39. hæ, ræ, hæ, læ, næ, wæ, læ, bæ, ræ
40. læ, dæ, hæ, læ, fæ, ræ, o, mæ, hæ, læ
41. dæ, mæ, n - dæ, dæ, væ, ræ, mæ, læ, næ, væ, ræ
bæ, hæ, ræ, mæ
42. æn dæ, sxi, læ, dæ, hæ, mæ, næ, hæ, ræ, læ
43. hæ, ræ, læ, sæ, næ, dæ, bi, ste, ræ, hæ, læ
44. wæ, ræ, mæ, læ, dæ, dæ, hæ, læ, fæ, ræ, hæ, ræ
æ, næ, gæ, læ - gæ, ræ, dæ, næ, hæ, læ, fæ, ræ
45. hæ, læ, pæ, tæ, bæ, ræ, mæ, fæ, væ, hæ, fæ
46. væ, mæ, læ, sæ, ræ, sæ, ræ, væ, ræ, æn, væ, ræ, ræ
|| stæ, ræ ||
47. xæ, spæ, ræ, væ, mæ, wæ, læ, tæ, læ, ræ, æn, æn
wæ, læ, hæ, læ, hæ, ræ
48. dæ, mæ, mæ, hæ, ræ, hæ, ræ, dæ, mæ, mæ, læ, næ
æ, ræ, æ, næ

49. du, h x r d m s d i x t || t f e, s t a r = luik ||
 50. t b a g f n t a l o e j s v f r z d f u t a m i s - d a l e i s t a
 m i s - t l o f - d a v e l s p a r s
 51. t m b e t s p r a i - k e k f o r s a n d r e l i - v o r s p r a i j a
 o e t s p r a i j a - o e t b r a i j a - k l o r m o. k a - b r a i j a
 52. d i v r d w h e r d f r k o l r l u r t a k n i p a
 53. k a n v a d z h e t a m k e i s j o u l a n g (k) n o r
 s l o t u l u t a g d n
 54. i k h e l b a t a m a f f x o r a j s k o l o t l a n s t w u t a r
 t a g d n
 55. v u l v e r z a k i r d a h i t r n i v f r l
 56. e r d a p o t a z e l n i v f r l w e l t
 57. d a i x o l t s t o i n d a i x a w
 58. i n m e i r t i s t n o x t a k a w a m t a h e l t a
 59. d i t h e l r s h e r f t e n h e l d a r l i x t h e l
 60. e r i t r u t k v n d a s t a r t f a n t r e r t
 61. i n d r n t e l b - o f m e d r n t e l t k w a l m d r
 g o e l i h i t r i t d a j o r n o r d a k e r m i s
 62. d a p o l t a r x e t d a t i z a l i r v o n h e i z e
 v u l m o k t i s
 63. g a z a x t m a w e r l m a r g a z e t n i r k s t e g a n
 m e i n
 64. d a x w a l w a z a l e t r a x h o u m a
 65. g o d a v a n d o l x n i k o l t a
 66. e i t a x e i j u k h e l r s h e i s
 67. k a n a m o t u t o r i s k a p o t - e r i h e r i s t a k o
 68. t i s n a w e r t m a n d a x w e r i s t e n t i s n a
 z o x t n o v a n t
 69. d a m e n a k a l o p t b e l r o v u r t s
 70. d o r z a n i x f r z i n d i k a n
 71. i k w o r d a t a m b o r j a n a m b r i f b r o x t
 72. k h e r f e l n t a m a n h a r t
 73. i k a n m e r g i r n d w e r s a m e i n s a n a m g a n
 74. n o t s p a r n a w a b r e r d i n d a n u c w
 h a r
 75. i k h e r p w a r k a r s - a l v a v f r o d a m i d a x
 76. d a k o r n v a n d a k u n i y z x u k s u l d u t x w e i s t

77. w e t a g e n a m b o t u x m o k a r w a d n a
 78. d i r o r z h e l b a l a n z d a r z a s
 79. d o r g a l o e v a k n i r k s f a n
 80. t h i n t i s w a l z d o r t f o r z a t k u n a d a r p a
 81. k a n o r a n e n k a n o r g a l o r p a
 82. k f r z d o x t a r k a n i s m e r j o n k o e r f k a n o r
 t b o l s b r e m b e i x m a o f b r a m b e i x m a (j o n g)
 p l a k a
 83. d o r i z a n s p o r t f a n d a l e i z e
 84. h e i x e t a m a t o x a n k w e l k o p || x a n k e t f i
 85. t f o l i a k s o x t n i r k s a n d a r s a s h e r l i d
 e n z e l c i k d u m
 86. d a r m o n d i z d r f r x f a n d r n d o r s t
 87. d i t w e l x l o p t k r u m - t i z a n a m w e r x
 d o r
 88. i k o x f a r d a k l e n a n t r v l m f t i j o
 89. d a m b u k i s k a p o t x a g d n v a n a n k o e r s
 j i n s l i k a
 90. k a l i k a w a r s k o r t e n g u r t
 91. i n t l u m a r t i s t b e r s t
 92. a n i x t a r m u r t k u r t k a n a r i x t a
 93. k y t k e i s n o r m e i n a n (h) u r t
 94. i k w e r i t n i r w a r d a k a m u t x o z y k o
 95. n o k a w a h e l d a r i s k u r t f o r t b e i r z
 96. i k m u r s d o b l u t e r e n k a v f r z v n t a
 s t e r z a k a
 97. i k m u r t o e l r s t f u r j a r i n d a s t a l d u r n
 98. m a m b r y r w a r s m y r (j o n g m y r) (o u d e r e r e n)
 99. d a r o m b u r z m o k t a n g r o t a n t u r z
 100. d a m a e l a k i z d a n e n k u r z - s t y r z t a m a r
 m e r t r a x
 101. w a x o e l n d i t a p l e k a n a v a l a n i n a n y i r z
 102. h e i j i s a k y i r z - d a r s a k y i r t w e r z a k
 103. h e i k u m t n o r t x e r n m a n y i r t a l u t
 104. i n i t a l i f a x e i n b e r z a g a d i v y i r z s p a w a
 105. d o e r v d a d o r v p t a d a w a
 106. i b o m o f b o m (o u d e r) h e l b a x a n s t a k f a n d a b r i x o v r z a

107. gə mu₇t ʔs foelən ɛ₁s koumə kɔ₇rə
 108. hɛ₇i ɛs fa₇lɔ₇r ʔs gəkoumə me₇ʔvɔ₇l₇
 gɛ₇lɛ₇
 109. di dɔ₇r ɛ₁s fā₇m by₇ kənho₇wt xəmɔkt
 110. ʔn gətra₇wdə vɾa₇w mu₇t kənə nɔ₇ʔjə
 ||m gətra₇wt wɛ₇f||
 111. ɪk hɛ₇p hi₇z grɑ₇s xəzɑ₇:ɛ mə₇r twa₇s xɛ₇m
 gu₇ʔ ʔɔ₇:ɛ₇
 112. dəm brɑ₇wə₇ xɛ₇ dæ₇nɔx tɔ dy₇:r ɛ₁z lɪ₇m
 tɔ bɑ₇wə₇
 113. bɑ₇kə-ɪk bɑ₇k-ge₇i bɑ₇kɛ-hɛ₇i bɑ₇kɛ-
 wɛ₇i bɑ₇kə-gœli bɑ₇kɛ-xɛ₇i bɑ₇kə-bɑ₇kɛ
 hɛ₇i-ɪk bɑ₇kɛ-ge₇i bɑ₇kɛ-hɛ₇i bɑ₇kɛ-
 wɛ₇i bɑ₇kɛ-wɛ₇i hɛ₇bə gəbɑ₇kə
 114. bi₇ʔjə-ɪk bi₇ʔj-ge₇i bi₇t-hɛ₇i bi₇t-
 wɛ₇i bi₇ʔjə-bi₇ʔjə wɛ₇i-ɪk bɔ₇ʔ-ɪk hɛ₇p
 xəbɔ₇ʔjə-bɔ₇ʔjə xɛ₇lɪ ok
 115. tɪz ʔʔ klɛ₇n mə₇r ʔn fɛ₇:n
 116. gə kɪnt hi₇r ɑ₇ʔə kɾɛ₇gən vɾə də mɛ₇rt
 117. hɛ₇i hɛ₇ gəxɛ₇t dæ₇tɪ ʔn mɛ₇n xal dɛ₇ʔkə
 118. də mɛ₇:ɛ sɛ₇ dæ₇tɪ gœlɛ₇ k hɑ₇
 119. dɾ wɑ₇z vɛ₇f pɾɛ₇:z
 120. ʔndɔ₇ di₇ʔn æ₇:kəm bɔ₇m lɪgʔn vɔ₇l
 ɪ₇hɪs
 121. twa₇tə₇ xal gə₇n koukə-tɔ₇ktɑ₇l
 122. tɔʔʔɪnɔx ʔy₇n-tɪnɔx mə₇r pɑ₇s
 xəmə₇:ɛ₇
 123. mɑ₇ʔə₇ɛ₇z mɔ₇ kə₇z mɛ₇ ʔnⁿ dɔʔə₇ vɑ₇n
 ɔn ɑ₇ʔʔ

124. dæ bɔ₇l mɔ₇ xɑ₇l dɔ₇ slæ₇x t kənə gu₇ʔjə
 ||wɑ₇:s||
 125. də ʔə₇ʔbɔ₇r hɛ₇ gu₇ʔjə wɛ₇:n
 126. ʔ₇zɑ₇w hœ₇:ɪ xɑ₇f xəbrɛ₇:nt
 127. də ʔɔ₇mə ʔpœtœtœ₇ vɑ₇n dɔ₇ ku₇ʔ
 128. də hœstə₇ lœ₇ʔt ʔɔ₇r dɔ₇ kɾœ₇s dɔ₇ʔgə
 ||də ʔɾœæ₇:si||
 129. də bɔ₇ʔrɪs xɑ₇n dɔ₇ kɾɔ₇:gə bœ₇gə vɑ₇n
 tɔxwɪxɛ₇
 130. də twer₇ʔ dœtɔ₇s kɾwɑ₇mə nɔ₇ bœ₇:tə
 131. ʔə hɛbɔ₇m ʔɛ₇:ɪ ʔ^m blɑ₇w gəslɔ₇n
 132. də sɑ₇wɪ ɛs wæ flɑ₇w
 133. də ʔnɪw lɪxɛ₇ɪk
 134. tɪzən vɾ gœlɛ₇ʔ dæ₇ku₇ gəxi₇n hɛ₇p
 135. nɪw ʔɔ₇rt wɔ₇rt nɑ₇w ʔn hɛ₇:lɪ nɪw stɑ₇t
 136. dū₇:n-ɪk dy₇gət-ge₇i dy₇gət-hɛ₇i dy₇gət-
 wɛ₇i dū₇:nt-gœli dū₇gət-xɛ₇i dū₇:nt-ɪk
 dɪ₇t-ge₇i dɛ₇:t-hɛ₇i dɛ₇:t-wɛ₇i dɛ₇:nt-
 gœli dɛ₇:nt-xɛ₇i dɛ₇:nt-dɛ₇ʔɪk dæ-
 dɛ₇ʔʔɪt mə₇r-dɛ₇ʔɪt mə₇r
 137. dɔ₇ʔə-ʔⁿ dɔ₇ʔsklɛ₇:t-də dɪ₇ʔʔʔnt (oud)
 ɔ₇: də dɪ₇ʔʔnt (jong)
 138. dɔ₇ʔə-hɛ₇i dɔ₇ʔt-hɛ₇i dɔ₇ʔt-hɛ₇ xə₇ʔə
 139. bɪ₇nə-ɪk bɪ₇n-ge₇i bɛ₇:nt-hɛ₇i bɛ₇:nt-
 wɛ₇i bɪ₇nə-gœli bɛ₇:nt-xɛ₇i bɪ₇nə-bɪ₇nt
 hɛ₇i-buntɪ-ɪk hɛ₇p gəbʊndə
 140. Lokale landmaten: ʔn ru₇ʔ-ʔⁿ lœ₇:ʔə₇= $\frac{1}{16}$ Ha.-ʔⁿ
 hal^ʔ lœ₇:ʔə₇= $\frac{1}{12}$ Ha.
 141. Lokale waternamen: də ʔɔ₇:xəl₇, meestal genoemd
 də stɔ₇m-də wɑ₇wə₇-də wɛ₇i tɾɔ₇p

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is : di. s

De inwoners heten: da di. sss m. r. s

Hun bijnaam is: da di. sss stopnu. l. da - Zijzelf heten de inwoners van Middelbeers.
da bē. sss bo. j

Aantal inwoners op 31 dec. 1947: 1.966.

Naaltoestand. De voornaamste wijken zijn: toer³p - tlo:z (er zijn 4 Laren) - da mφ, tōstr. t -
borsxt. t mφ, l² nē, nt - d'n ha'kā. nt - thj, ksk - da wv: tarstr. t - da wistari, k - t bō. s -
tle. gshv. rgrst - da ho. g h v. rgrst - da ha. i - Er zijn geen lokale verschillen, tenzij voor de
Molenstraat en de aanpalende hoek van Baarschot. Zo zegt men te Diessen: zē. s - sē. kor -
broe. n - hoe. s - tōe. s - pē. p maar in de Molenstraat en te Baarschot: zē. s - sφ. kx - bro. n -
hφ. s - tφ. s - pē. p

Te Diessen spreekt niemand A.B. Het is een landbouwgemeente met een paar kleine
fabriekjes: een rietmattenfabriekje (±6 arbeiders) en een stoppage inrichting (±30 meisjes). Slechts ±25
mensen gaan naar de fabriek in Billurg, Goirle en Hilvarenbeek.

Zegslieden. 1. Vingerhoets, Cornelia; 28j.; hier geb.; x. ber.; heeft hier altijd verbleven
maar heeft 2 j. in Billurg gewerkt gedurende de dag; V. van hier; M. van Moergestel; spreekt
slechts dialect.

2. Bluytmans - Vingerhoets, Elisabeth; 31j.; huisvrouw; zuster van 1; heeft hier op een paar
jaar na steeds verbleven

3. Vingerhoets, Antony; 66j.; hier geb.; winkelier; vader van 1 en 2; heeft hier altijd
gewoond uitgenomen 2 j. in Moergestel; V. van hier; M. van Baarschot; spreekt slechts dialect.